

BERÄTTELSE

OM FÖRVALTNINGEN

AF

FINLANDS BANK

UNDER DESS DEN 31 DECEMBER 1903 TILLÄNDALUPNA

92:dra REDOGÖRELSEÅR.



I. Finlands Banks ställning

AKTIVA.			
Metallisk valuta för sedelutgifning.			
Metallisk kassa:			
myntadt och omyntadt guld	20,185,781 62		
hos myntverket inestående guld	870,985 85	21,056,767 47	
Finskt silfvermynt		2,617,941 —	
Obligationer å utländskt mynt		23,092,991 83	
Kontokuranter i utlandet		54,105,457 66	
Banksedlar och kuponger å utländskt mynt		368,612 75	
Vexlar å utländskt mynt i portfölj		3,508,178 96	104,749,949 67
Utestående fordringar.			
Vexlar å finskt mynt i portfölj		30,975,901 37	
Hypotekslån		13,653,368 42	
Primitiva lån		54,534 83	
På kassakreditiv utestående		4,877,504 66	49,561,309 28
Öfriga tillgångar.			
Omyntadt silfver		35,985 38	
Kopparmynt		130,847 83	
Obligationer å finskt mynt		237,085 —	
Diverse räkningar		122,554 94	
Protesterade inhemska vexlar		117,128 81	
» utländska »		55,617 72	
Saldo af upplupna räntor		177,626 73	
Bankfastigheter	1,194,626 66		
Inventarier	1.311 23	1,195,937 89	2,072,784 30
Summa Fmk			156,384,043 25

ultimo December 1903.

PASSIVA.			
Sedelstock:			
utelöpande sedlar		72,348,180	—
» postremissvexlar	1,345,353	96	
» invisningar på kontoret i S:t Petersburg	18,084	23	1,363,438 19
innest. på upp- och afskrifningsräkn. med Statsverket	25,618,568	70	
» » » » » andra	5,199,096	53	30,817,665 23
å deponerade vaxlar inkasseradt	63,791	05	
» statslåneannuiteter innestående	4,242	55	
kontokuranter i utlandet	1,045,606	86	
diverse räkningar	97,979	75	1,211,620 21
af vinstmedlen disponerad för år 1904		900,000	— 106,640,903 63
Grundfond		25,000,000	—
Reservfond		14,440,313	42 39,440,313 42
Odisponerade vinstmedel			10,302,826 20
Summa Fmk			156,384,043 25

II. Utdrag ur Bankens månadsbilanser år 1903.

Månad.	Valuta för sedelutgifning.			Utestående fordringar.	Öfriga till- gångar.	Bankens sedelstock.	Olyftadt be- lopp på be- viljade kassa- kreditiv.	Obegag- nad sedel- utgifts- rätt.
	Guld.	Finskt silfvermynt.	Utländska valutor.					
	Fmk.	Fmk.	Fmk.					
Januari . . .	21,449,062	3,080,744	76,072,760	44,663,475	2,023,372	100,789,703	2,704,969	37,107,894
Februari . . .	21,379,843	2,954,993	74,553,559	48,051,366	2,013,886	102,102,141	1,878,985	34,907,269
Mars	21,260,820	2,949,120	76,191,155	46,894,791	1,921,552	102,087,625	2,808,008	35,505,462
April	21,176,956	2,915,552	70,916,572	47,162,117	1,923,991	96,563,425	2,251,010	36,194,645
Maj	21,189,151	2,807,669	72,823,319	48,765,904	1,920,915	99,651,106	1,934,924	35,234,109
Juni	21,171,936	2,747,369	71,978,307	48,887,785	1,937,240	98,532,912	2,589,675	34,775,025
Juli	21,148,275	2,664,116	74,676,189	46,401,940	1,926,478	98,249,165	2,239,982	37,999,433
Augusti . . .	21,149,527	2,555,501	76,045,854	45,788,509	1,930,865	98,732,747	1,782,688	39,235,447
September .	21,266,078	2,418,366	76,404,894	45,407,602	1,905,661	98,439,846	2,772,109	38,877,383
Oktober . . .	21,158,314	2,469,572	78,522,205	47,055,021	1,895,394	101,685,126	2,322,858	38,142,107
November . .	21,066,516	2,532,078	79,072,227	49,901,394	1,896,794	105,409,956	2,117,999	35,142,866
December . .	21,056,767	2,617,941	81,075,242	49,561,309	2,072,784	106,640,904	1,830,595	36,278,451

III. Bankens omsättning.

1. Kassaräkning.

Totalomsättningen på kassaräkning utgjorde år 1903 i debet och kredit tillsammans		Fmk 1,212,650,667: 62.
deraf vid kontoret i		
S:t Petersburg	Fmk 24,531,413: 73.	
» » Rbl 18,247,430: 34 = »	48,487,866: 12.	Fmk 73,019,279: 85.
Wiborg	»	135,903,575: 75.
Åbo	»	86,361,837: 04.
Tammerfors	»	58,537,805: 35.
Nikolaistad	»	56,756,122: 48.
Björneborg	»	55,651,507: 55.
Kotka	»	37,730,774: 04.
Uleåborg	»	35,655,710: 24.
Kuopio	»	27,442,716: 97.
Sordavala	»	18,397,584: 79.
S:t Michel	»	18,275,160: 20.
Jyväskylä	»	12,465,237: 16.
Tavastehus	»	12,303,689: 83.
Joensuu	»	9,250,187: 82.
och vid hufvudkontoret i Helsingfors		Fmk 637,751,189: 07.
		» 574,899,478: 55.
		Fmk 1,212,650,667: 62.

Omsättningen per dag utgör således	Fmk	4,042,168:	89.
hvaraf vid hufvudkontoret i Helsingfors	»	1,916,331:	59.
och vid kontoren sammanlagdt	»	2,125,837:	30.

Bankens kassabestånd:	Ultimo Dec. 1902.	Ultimo Dec. 1903.
finskt guldmynt	Fmk 14,967,250: —	Fmk 16,162,730: —
ryskt och utländskt guldmynt	» 5,975,133: 57.	» 3,857,393: 80.
omyntadt guld	» 495,608: 18.	» 165,657: 82.
» silfver	» 39,524: 43.	» 35,985: 38.
finskt silfvermynt	» 3,051,340: 50.	» 2,617,941: —
» kopparmynt	» 177,474: 43.	» 130,847: 83.
banksedlar och kuponger å utländskt mynt	» 533,634: 52.	» 368,612: 75.
Bankens egna sedlar	» 161,768,443: —	» 207,083,259: —
	<u>Fmk 187,008,408: 63.</u>	<u>Fmk 230,422,427: 58.</u>

2. Räkning öfver Bankens förråd af finskt guldmynt.

	Stycken å 20 mark.	Stycken å 10 mark.	Summa.
	Fmk.	Fmk.	Fmk.
Myntverket levererat intill ultimo Dec. 1902	14,310,000	9,400,000	23,710,000
» » under år 1903	2,240,000	—	2,240,000
	<u>Fmk 16,550,000</u>	<u>9,400,000</u>	<u>25,950,000</u>
deraf utelöpande	» 6,152,940	3,634,330	9,787,270
och i Banken inneliggande	<u>Fmk 10,397,060</u>	<u>5,765,670</u>	<u>16,162,730</u>

3. Obligationsräkning.

Behållning ultimo December 1902	Fmk	24,543,351:	34.
Inköpta 1903	»	1,678,381:	17.
		<u>Fmk 26,221,732:</u>	<u>51.</u>
Försålda och utlottade 1903	»	2,891,655:	68.
		<u>Fmk 23,330,076:</u>	<u>83.</u>
Behållning ultimo December 1903		»	23,092,991: 83.
deraf i obligationer å utländskt mynt		»	237,085: —
och i » » finskt »		»	

Denna behållning är placerad i:

Tyska 3 ⁰ / ₁₀₀ rikslånen	Rmk	700,000: —
» 3 ¹ / ₂ ⁰ / ₁₀₀ »	»	111,000: —
Preussiska 3 ⁰ / ₁₀₀ konsols	»	800,000: —
» 3 ¹ / ₂ ⁰ / ₁₀₀ Central Boden Credit Pfandbr.	»	775,000: —
Sachsiska 3 ⁰ / ₁₀₀ statsräntan	»	759,000: —
Hamburger 3 ⁰ / ₁₀₀ statslånet af 1886	»	1,217,500: —
Bremer 3 ⁰ / ₁₀₀ » » 1896	»	250,000: —
Stockholms 3 ¹ / ₂ ⁰ / ₁₀₀ lån af 1887	»	53,100: —
Göteborgs 3 ¹ / ₂ ⁰ / ₁₀₀ » » 1886 & 1890	»	186,300: —

Norges Hypoteksbanks 3 1/2 0/0 lån af 1887 & 1891	Rmk	644,850: —
Wladikawkas 4 0/0 jernvägslån af 1897 & 1898	»	400,000: —
Rjäsan-Uralsk 4 0/0 jernvägslån af 1897	»	566,000: —
Finska 3 1/2 0/0 statslånet af 1889	»	98,000: —
Finlands Hypoteksförenings 4 0/0 lån af 1887 & 1902	»	10,530: —
Förenings-Bankens i Finland 3 1/2 0/0 lån af 1895	»	774,500: —
Nordiska Aktiebankens 4 0/0 lån af 1898	»	245,025: —
Städernas i Finland Hypotekskassas 4 0/0 lån	»	48,195: —
» » » 4 1/2 0/0 lån	»	597,780: —
Ryska 4 0/0 statslånet af 1902	»	250,000: —
» sydostbanans 4 0/0 lån af 1898 & 1901	»	505,500: —
Orel-Grjasi » » » 1887	»	9,600: —
Koslow-Woronesch » » » »	»	1,800: —
Moskva-Kiew-Woronesch 4 0/0 lån af 1895	»	204,000: —
Ryska 4 0/0 konsols af 1880 em. VI	G:Rbl	463,125: —
» » » » 1889	»	32,375: —
» » guldlånet af 1890	»	89,625: —
» » » » 1893	»	6,250: —
» 3 1/2 0/0 guldlånet af 1894	»	326,500: —
Rjäsan-Uralsk 4 0/0 jernvägslån af 1894	»	28,750: —
Österrikiska 4 0/0 guldräntan	Fl.	850,000: —
Ungerska 4 0/0 »	»	630,000: —
» » kronräntan	K.	750,000: —
» 3 1/2 0/0 statsräntan af 1897	»	500,000: —
» 3 1/2 0/0 Boden Credit Pfandbr.	»	1,473,800: —
Svenska 3,6 0/0 statslånet af 1887	Kr.	1,055,000: —
Sveriges Allm. Hypoteksbanks 3 3/4 0/0 lån	»	659,000: —
Köpenhamns 3 1/2 0/0 lån af 1886	»	115,200: —
» » » » 1887	»	165,600: —
Helsingfors 4 1/2 0/0 lån af 1892	»	380,880: —
Wiborgs 4 1/2 0/0 lån af 1902	»	234,360: —
Engelska 2 1/2 0/0 konsols af 1902	£	4,800: —
Transvaals 3 0/0 lån af 1903	»	10,400: —
Helsingfors stads 5 0/0 lån af 1876	Fmk	1,000: —
» » 4 1/2 0/0 » » 1882	»	8,500: —
» svensk-finska församlings 4 1/2 0/0 lån af 1891	»	2,500: —
Åbo stads 5 0/0 lån af 1902	»	70,500: —
Tammerfors » » » »	»	155,000: —

4. Utländska kontokuranters räkning.

Saldo tillgodohafvande å utländska kontokuranter:	År 1902.	År 1903.
Ultimo Januari	Fmk 29,840,486: 49.	Fmk 48,450,535: 97.
» Februari	» 27,646,651: 04.	» 46,761,448: 53.
» Mars	» 27,637,192: 78.	» 50,161,189: 21.

	År 1902.	År 1903.
Ultimo April	Fmk 27,457,713: 97.	Fmk 45,027,224: 72.
» Maj	» 26,150,281: 93.	» 45,998,886: 19.
» Juni	» 26,500,424: 26.	» 45,825,476: 44.
» Juli	» 27,430,195: 88.	» 47,292,817: 19.
» Augusti	» 40,245,323: 23.	» 47,192,644: 59.
» September	» 43,572,478: 20.	» 47,412,488: 20.
» Oktober	» 47,374,768: 94.	» 49,054,439: 43.
» November	» 48,514,251: 47.	» 50,169,818: 03.
» December	» 49,945,509: 62.	» 53,059,850: 80.

För närvarande har Finlands Bank ombud på följande utländska orter: Stockholm, Köpenhamn, Kristiania, London, Paris, Antwerpen, Brüssel, Amsterdam, Hamburg, Lübeck, Berlin, Frankfurt am Main, Wien, Riga, Madrid och Chicago.

5. Diskonterade inhemska vaxlars räkning.

Ultimo December 1902 i portfölj	Fmk 29,638,978: 56.
År 1903 diskonterade	» 121,163,863: 94.
	<u>Fmk 150,802,842: 50.</u>
År 1903 infriade	Fmk 119,520,049: 84.
» » protesterade	» 106,891: 29.
» » till osäkra fordringar öfverförda	» 200,000: — » 119,826,941: 13.
	<u>I portfölj ultimo Dec. 1903 Fmk 30,975,901: 37.</u>

Diskonträntan har efter vaxlarnes beskaffenhet och omloppstid beräknats å 5, 5 1/2 och 6 0/0.

6. Låneräkning.

a) Hypotekslån.

Ultimo December 1902 utestående	Fmk 12,283,828: 54.
År 1903 utgifna	» 42,260,243: —
	<u>Fmk 54,544,071: 54.</u>
År 1903 inbetalda	Fmk 40,860,723: 12.
» » till osäkra fordringar öfverförda	» 29,980: — » 40,890,703: 12.
	<u>Utestående ultimo Dec. 1903 Fmk 13,653,368: 42.</u>

Räntesatserna för hypotekslån hafva, beroende på olika slag af säkerheter, till den 18 Maj varit 5, 5 1/2 och 6 0/0 samt derefter 5 och 5 1/2 0/0.

Säkerheten för de utestående lånen utgjordes af:

Obligationer och bankdepositionsbevis	Fmk 5,903,897: 99.
Aktier	» 5,701,370: —
Intecknade skuldsedlar	» 1,876,992: 43.
Guld och silfver	» 520: —
Varor m. m.	» 170,588: —
	<u>Fmk 13,653,368: 42.</u>

b) Primitiva lån.

Ultimo December 1902 utestående	Fmk	72,505: 68.
År 1903 inbetalda	»	17,970: 85.
	<u>Fmk</u>	<u>54,534: 83.</u>

7. Kassakreditivräkning.

Beviljade kassakreditiv ultimo Dec. 1902	Fmk	5,826,400: —
» » » » 1903	»	6,708,100: —
Begagnadt kreditivbelopp ultimo Dec. 1902	Fmk	3,666,507: 32.
Uttagningar år 1903	»	38,250,025: 98.
	<u>Fmk</u>	<u>41,916,533: 30.</u>
Insättningar år 1903	»	37,039,028: 64.
	<u>Fmk</u>	<u>4,877,504: 66.</u>

Räntesatserna för kassakreditiv hafva under året varit desamma som för hypotekslån. Inträdesafgiften har beräknats efter $\frac{1}{2}$ 0/0 för år.

De för kreditiven ställda säkerheterna utgjordes af:

Obligationer och bankdepositionsbevis	Fmk	1,091,900: —
Aktier	»	895,400: —
Intecknade skuldsedlar	»	4,720,800: —
	<u>Fmk</u>	<u>6,708,100: —</u>

8. Diskonterade utländska vaxlars räkning.

Ultimo December 1902 i portfölj	Fmk	1,077,265: 87.
År 1903 diskonterade	»	28,899,767: 86.
	<u>Fmk</u>	<u>29,977,033: 73.</u>
År 1903 remitterade och försålda	»	26,468,854: 77.
	<u>Fmk</u>	<u>3,508,178: 96.</u>

9. Protesterade inhemska vaxlars räkning.

Ultimo December 1902 utestående	Fmk	227,417: 78.
År 1903 tillkomna	»	106,891: 29.
	<u>Fmk</u>	<u>334,309: 07.</u>
År 1903 infriade	Fmk	160,169: 82.
» » till osäkra fordringar öfverförda	»	57,010: 44.
	<u>Fmk</u>	<u>217,180: 26.</u>
	<u>Fmk</u>	<u>117,128: 81.</u>

10. Protesterade utländska vaxlars räkning.

Ultimo December 1902 utestående	Fmk	195,438: 96.
År 1903 tillkomna	»	—
	<u>Fmk</u>	<u>195,438: 96.</u>
År 1903 infriade	Fmk	139,321: 24.
» » till osäkra fordringar öfverförda	»	500: —
	<u>Fmk</u>	<u>139,821: 24.</u>
	<u>Fmk</u>	<u>55,617: 72.</u>

11. Sedelräkning.

a) Sedlar å marks valör.

	Stycken å 1 mark.	Stycken å 3 mark.	Stycken å 5 mark.	Stycken å 10 mark.	Stycken å 12 mark.	Stycken å 20 mark.	Stycken å 40 mark.	Stycken å 50 mark.	Stycken å 100 mark.	Stycken å 500 mark.	Summa Fmk.	
Ansvarssumma ultimo December 1903:												
af äldre typer	79,967	52,762	120,052	162,841	8,390	86,645	233	87,922	41,727	33,202	29,479,623	
» genom nåd. kung. 26/10 97 och 8/3 98 fastställd ny typ	—	—	3,600,296	2,931,194	—	1,379,498	—	341,498	616,498	97,377	202,316,580	
År 1903 tillkomna:												
af ny typ	—	—	7,203,000	1,656,000	—	750,000	—	—	—	—	67,575,000	
Summa	79,967	52,762	10,923,348	4,750,035	8,390	2,216,143	233	429,420	658,225	130,579	299,371,203	
År 1903 förbrända:												
af äldre typer	—	2	5	24,000	67,000	7	22,500	—	12,300	11,300	6,420	6,195,101
» ny typ	—	—	—	719,000	306,000	—	177,000	—	4,000	27,800	1,560	13,955,000
makulerad och insatt i Bankens sedelvitrin:												
af äldre typ	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Ansvarssumma ultimo December 1903	79,965	52,756	10,180,348	4,377,035	8,383	2,016,643	233	413,120	619,125	122,599	279,221,099	
Summa	79,967	52,762	10,923,348	4,750,035	8,390	2,216,143	233	429,420	658,225	130,579	299,371,203	
Af nästberörda ansvarssumma funnos ultimo December 1903:												
i Banken: af äldre typer	30	46	19,499	24,702	57	16,613	2	25,264	6,747	12,818	9,024,607	
» ny typ	—	—	8,370,710	3,217,078	—	1,402,604	—	286,615	426,966	77,909	198,058,260	
i allmänna rörelsen:												
af äldre typer	79,935	52,710	76,553	71,139	8,326	47,532	231	50,358	23,680	13,964	14,259,912	
» ny typ	—	—	1,713,586	1,064,116	—	549,894	—	50,883	161,732	17,908	57,878,320	

b) Sedlar å rubels valör.

	Stycken å 3 Rbl.	Stycken å 5 Rbl.	Stycken å 10 Rbl.	Stycken å 25 Rbl.	Summa Fmk.
Ansvarssumman ultimo December 1902 kvarstod oförändrad	8,560	2,355	763	300	210,340
Häraf funnos ultimo December 1903:					
i Banken	6	1	—	3	392
i allmänna rörelsen	8,554	2,354	763	297	209,948

Hela ansvarssumman för sedlar å marks och rubels valör utgjorde således

ultimo December 1903	Fmk 279,431,439: —
hvaraf i Banken ineliggande	» 207,083,259: —
och i allmänna rörelsen utelöpande	» 72,348,180: —

12. Postremissvexlars räkning.

Ultimo December 1902 utelöpande	Fmk	204,412: 10.
År 1903 utställda	»	23,636,374: 24.
	Fmk	23,840,786: 34.
År 1903 inlösta	»	22,495,432: 38.
	Utelöpande ultimo Dec. 1903	Fmk 1,345,353: 96.

13. På kontoret i S:t Petersburg ställda invisningars räkning.

Ultimo December 1902 utelöpande	Rbl	7,124: 49. =	Fmk	19,035: 75.
År 1903 utställda	»	444,347: 78. =	»	1,189,827: 37.
	Rbl	451,472: 27. =	Fmk	1,208,863: 12.
År 1903 inlösta	»	444,703: 09. =	»	1,190,778: 89.
	Utelöpande ultimo Dec. 1903	Rbl 6,769: 18. =	Fmk	18,084: 23.

14. Upp- och afskrifningsräkning.*a) med Statsverket.*

Innestående ultimo Dec. 1902	Fmk	25,978,781: 13.
År 1903 insatt	»	51,507,702: 12.
	Fmk	77,486,483: 25.
År 1903 uttaget	»	51,867,914: 55.
	Innestående ultimo Dec. 1903	Fmk 25,618,568: 70.

b) med andra.

Innestående ultimo Dec. 1902	Fmk	4,357,217: 53.
År 1903 insatt	»	80,003,257: 96.
	Fmk	84,360,475: 49.
År 1903 uttaget	»	79,161,378: 96.
	Innestående ultimo Dec. 1903	Fmk 5,199,096: 53.

15. Till inkassering deponerade vxlars räkning.

Innestående ultimo Dec. 1902	Fmk	57,875: 41.
År 1903 inkasserade	»	8,652,805: 97.
	Fmk	8,710,681: 38.
År 1903 deponenterne godtgjorda	»	8,646,890: 33.
	Innestående ultimo Dec. 1903	Fmk 63,791: 05.

16. Lån från statsverket af år 1859,

hvarå ultimo Dec. 1902 återstod oguldet	Fmk	640,000: —
har år 1903 till fullo liquiderats.		—

IV. Resultatet af Bankens verksamhet.

Vinst- och förlusträkning.

K r e d i t.

Intressen å inhemsk utlåning	Fmk	2,574,493:	06.	
» » kontokuranter i utlandet	»	1,465,353:	36.	
» » obligationer	»	963,013:	68.	
Agio	»	403,884:	14.	
Provisioner	»	84,300:	02.	
På osäkra fordringar influtit.	»	27,394:	16.	Fmk 5,518,438: 42.

D e b e t.

Löner och arvoden	Fmk	573,648:	80.	
Pensioner	»	23,916:	67.	
Bankfullmäktiges arvoden och expenser	»	26,689:	85.	
Sedeltillverkningen	»	425,447:	13.	
Diverse omkostnader	»	126,543:	—	
Till osäkra fordringar öfverförda	»	287,490:	44.	Fmk 1,463,735: 89.
Bankens nettovinst år 1903				» 4,054,702: 53
				<u>Fmk 5,518,438: 42.</u>
Af nettovinsten har öfverförts till reservfonden $\frac{1}{3}$ med	Fmk	1,351,567:	51.	
» vinstmedelsräkningen	»	2,668,714:	10.	
och användts till ombyggnad af banklokalen	»	34,420:	92.	

Agoräkningen utvisar:

Vinst på obligationer	Fmk	4,551:	03.
» » utländska kontokuranter räkning m. m.	»	386,184:	67.
» » guld och silfver	»	13,148:	44.
Till vinst- och förlusträkningen öfverfördt.	Fmk	403,884:	14.

V. Bankens grundfond.

Fonden utgör oförändradt	Fmk	25,000,000:	—
------------------------------------	-----	-------------	---

VI. Bankens reservfond.

Reservfonden utgjorde ultimo Dec. 1902	Fmk 12,230,094: 11.
År 1903 har öfverförts från vinst- och förlusträkningen	» 1,351,567: 51.
» » » » » innestående vinstmedels räkning	» 900,000: —
	<hr/>
	Fmk 14,481,661: 62.
År 1903 har afskrifvits å bankfastigheterna	Fmk 28,717: 80.
» » » » » inventarierna	» 12,630: 40.
	<hr/>
	Behållning ultimo Dec. 1903 Fmk 14,440,313: 42.
Häri ingår värdet af bankfastigheterna och inventarierna med	» 1,195,937: 89.
Återstoden utgör	» 13,244,375: 53.

VII. Innestående vinstmedels räkning.

Ultimo Dec. 1902 innestående	Fmk 9,434,112: 10.
År 1903 tillkomna	» 2,668,714: 10.
	<hr/>
	Fmk 12,102,826: 20.
År 1903 har öfverförts till reservfonden	» 900,000: —
	<hr/>
	Innestående ultimo Dec. 1903 Fmk 11,202,826: 20.
deraf disponerad för år 1904	» 900,000: —
och odisponerad	» 10,302,826: 20.

VIII. Bankens kontor.

Bankens verksamhet har under år 1903 bedrifvits såväl vid hufvudkontoret i Helsingfors som vid kontoren i Åbo, Björneborg, Nikolaistad, Uleåborg, Kuopio, Joensuu, Sordavala, Wiborg, S:t Michel, Tammerfors, Tavastehus, Jyväskylä, Kotka och S:t Petersburg.

Helsingfors den 30 Januari 1904.

Direktionen för Finlands Bank:

TH. WEGELIUS.

F. STENIUS.

CLAS v. COLLAN.

A. V. MANNELIN.

f.d.